

БУМАЖНАЯ ПРИНЦЕССА

ЭРИН УАТТ

РАЗРУШЕННЫЙ
ДВОРЕЦ



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111(73)
ББК 84(7 Сое)44
У15

Erin Watt

TWISTED PALACE

Печатается с разрешения литературных агентств
Trident Media Group, LLC
и Andrew Nurnberg Literary Agency

Уатт Э.

У15 Разрушенный дворец: [роман] / Эрин Уатт; пер. с англ. Е. Прокопьевой. – Москва: Издательство АСТ, 2018. – 448 с. – (Бумажная принцесса).

ISBN 978-5-17-108310-6

Рид и Элла наконец-то вместе. После всего, что им пришлось пройти, кажется, ничто не может помешать их счастью. Но судьба снова бросает героям вызов...

Когда любовь Рида Ройала решать проблемы кулаками приводит его на край пропасти, Элла Харпер готова до конца биться за любимого. Но хватит ли у девушки сил пойти против всего мира? И главное — достаточно ли сильна ее вера в Рида и его любовь?

Роковые поступки, непоправимые случайности, опасные интриги и неподдельные чувства — особняк Ройалов, как всегда, держит в напряжении своих обитателей. Наступят ли когда-нибудь мир и покой в этом роскошном дворце?..

УДК 821.111(73)
ББК 84(7 Сое)44

ISBN 978-5-17-108310-6

Copyright © 2016 by Erin Watt
© Е.Прокопьева, перевод на русский язык
© ООО «Издательство АСТ», 2018

ГЛАВА 1

Рид

— Где вы находились вчера вечером, между восьмью и одиннадцатью часами?

— Как долго вы спали с девушкой вашего отца?

— Зачем вы убили ее, Рид? Она вывела вас из себя? Угрожала, что расскажет об этой интрижке вашему отцу?

Я посмотрел не один сериал про копов и знаю, что, сидя в комнате для допросов, лучше помалкивать. А еще можно сказать четыре магических слова: «Я требую своего адвоката».

Именно поэтому за последний час я не вымолвил ни слова.

Если бы я был несовершеннолетним, этим придуркам и в голову не пришло бы допрашивать меня в отсутствие родителей или поверенного. Но мне восемнадцать, и, по-видимому, они считают, что все по-честному. Или надеются, что я окажусь полным идиотом и отвечу на все их провокационные вопросы без адвоката.

Детективов Казинса и Шмидта, похоже, совсем не пугает моя фамилия. Хоть что-то новенькое. Всю

жизнь все потакали мне, потому что я Ройал. Проблемы в школе? Папа подписывал чек — и мои грехи забыты. Девчонки? Выстраиваются в очередь, чтобы прыгнуть ко мне в постель, а потом хвастаются своим друзьям, что переспали с Ройалом.

Но все они мне безразличны. Сейчас меня интересует только одна-единственная девчонка — Элла Харпер. И я совершенно уничтожен тем, что ей пришлось наблюдать, как меня вытаскивают из дома в наручниках.

Брук Дэвидсон мертва.

До сих пор не могу в это поверить. Когда я уходил из пентхауса, подружка моего отца, эта жадная до денег платиновая блондинка, была живее всех живых.

Но детективам я об этом ничего не говорю. Я же не идиот. Они исказят смысл любого сказанного мною слова.

Раздраженный моим молчанием Казинс ударяет ладонями по металлическому столу между нами.

— Отвечай, маленький засранец!

Мои руки под столом начинают сжиматься в кулаки. Я заставляю пальцы расслабиться. Здесь лучше держать свои эмоции под контролем.

Его напарница, тихая женщина по имени Тереза Шмидт, бросает на Казинса предостерегающий взгляд.

— Рид, — начинает она мягким голосом, — мы не сможем помочь тебе, если ты не пойдешь нам навстречу. А ведь мы хотим тебе помочь.

Я выгибаю бровь. Нет, серьезно? Они затеяли игру в «хороший коп — плохой коп»? Наверное, мы смотрели одни и те же сериалы.

— Ребята, — безразличным тоном отвечаю я, — у вас со слухом все в порядке? А то я начинаю сомневаться.

Усмехнувшись, скрещиваю руки на груди.

— Я уже попросил адвоката, а значит, вы должны подождать с вопросами до тех пор, пока он не появится.

— Мы можем задавать тебе вопросы, — говорит Шмидт, — а ты можешь на них отвечать. В этом нет ничего противозаконного. А еще ты можешь добровольно поделиться с нами тем, что тебе известно. Например, начнем с объяснения, откуда на твоей футболке кровь.

Я сдерживаю желание схватиться рукой за бок.

— Спасибо за предложение, но я подожду Хальстона Гриера.

В маленькой комнате повисает тишина.

По лицу Казинса заходили желваки. Шмидт лишь вздыхает. Потом оба детектива отодвигаются на стульях и, не сказав ни слова, выходят.

Ройал — 1.

Полиция — 0.

Они сдались, но и вызывать адвоката тоже не торопятся. Поэтому на протяжении следующего часа я сижу в полном одиночестве и размышляю о том, как, черт подери, докатился до такой жизни. Я никогда не был святым и даже не притворялся им. На моем счету не одна драка. При необходимости я могу быть жестоким.

Но я не из тех парней, кого уводят в наручниках из собственного дома, кому приходится смотреть в испуганные глаза своей девушки, пока его усаживают на заднее сиденье полицейской машины.

Когда дверь снова открывается, я начинаю ощущать клаустрофобию и поэтому веду себя грубо, хотя не должен.

— Что-то ты не особо торопился, — рассерженно говорю я адвокату отца.

Несмотря на поздний час, адвокат, седовласый мужчина лет пятидесяти с небольшим, одет в костюм. Он уныло улыбается мне.

— О, смотрю, кое у кого отличное настроение.

— Где папа? — заглядывая через плечо Гриера, требовательно спрашиваю я.

— В комнате ожидания. Ему сюда нельзя.

— Почему?

Гриер закрывает дверь, подходит к столу, ставит на него свой дипломат и открывает золотистые защелки.

— Потому что в отношении родителей, дающих свидетельские показания против своих детей, нет никаких ограничений. Свидетельский иммунитет распространяется лишь на супругов.

Впервые за все время с момента моего ареста меня начинает подташнивать. Давать свидетельские показания? Но ведь суда не будет, не так ли? Как далеко собираются зайти копы с этим расследованием?

— Рид, соберись.

У меня сводит живот. Проклятье. Меньше всего мне хочется выглядеть беспомощным перед этим мужчиной. Я никогда не показываю свои слабости, никогда. Единственный человек, рядом с которым я могу расслабиться, — это Элла. Эта девчонка обладает способностью пробиваться через все мои барьеры и *видеть* меня, настоящего меня, а не хо-

лодного, бездушного засранца, которого видят все остальные.

Гриер достает блокнот и золотую авторучку, а затем усаживается на стуле напротив.

— Я разберусь со всем этим, — обещает он. — Но сначала должен понять, с чем имею дело. Судя по тому, что мне удалось выжать из сотрудников полиции, ведущих расследование, у них есть видеозапись, на которой видно, как прошлым вечером, без пятнадцати девять, тыходишь в пентхаус О'Халлоранов. И на той же видеозаписи зафиксировано, как тыходишь приблизительно двадцать минут спустя.

Я быстро оглядываю комнату в поисках камер или другого записывающего оборудования. Здесь нет зеркала, значит, вряд ли кто-то наблюдает за нами из невидимой соседней комнаты. По крайней мере, я на это надеюсь.

— Все, о чем мы разговариваем здесь, останется между нами, — заметив мою настороженность, уверяет меня Гриер. — Им нельзя нас записывать. Адвокатская тайна и все такое.

Я медленно выдыхаю.

— Да, я был в пентхаусе. Но я ее не убивал!

Гриер кивает.

— Хорошо. — Он что-то записывает в своем блокноте. — Давай вернемся к событиям, предшествовавшим всему этому. Я хочу, чтобы ты начал с самого начала. Расскажи мне о вас с Брук Дэвидсон. Важна любая деталь. Я должен знать все.

Я сдерживаю стон. Прекрасно. *Это будет весело.*

ГЛАВА 2

Элла

Комнаты мальчишек располагаются в южном крыле, а комната их отца — в другой стороне особняка Ройалов, поэтому, поднявшись на последнюю ступеньку, я поворачиваю направо и несусь по натертому паркету к комнате Истона. На мой тихий стук он не отвечает. Готова поклясться, парень будет спать даже в ураган. Я стучусь громче. Когда мне по-прежнему никто не отвечает, я толкаю дверь и вижу Истона, распластавшегося на кровати лицом вниз.

Я подхожу к нему и трясу его за плечо. Он стонет.

Я снова трясу его, меня охватывает паника. Почему он все еще спит? Почему его не разбудила суматоха, которая только что творилась внизу?

— Истон! — кричу я. — Просыпайся!

— Что случилось? — слегка приоткрыв один глаз, бурчит он. — Дерьмо! Я опаздываю на тренировку?

Он перекачивается на спину, потянув за собой простыни, и моему взгляду открывается куда больше голого тела, чем мне нужно видеть. Я нахожу на

полу его скомканные спортивные штаны и кидаю их на кровать. Штаны приземляются ему на голову.

— Вставай, — умоляю я.

— Зачем?

— Потому что наступил конец света!

Истон сонно моргает.

— Что?

— Мы в полной жопе! — кричу я, а потом заставляю себя глубоко вздохнуть, чтобы успокоиться. Но это не помогает, и я рявкаю: — Просто приходи в комнату Рида, хорошо?

Наверное, он слышит неконтролируемую панику в моем голосе, потому что сразу же встает с кровати. Прежде чем я успеваю выйти за дверь, перед моими глазами опять мелькает голое тело Истона.

Но, вместо того чтобы пойти в комнату Рида, я бегу через просторный коридор в свою спальню. Этот дом до неприличия большой и красивый, но внутри него царит полнейший хаос, как и в моей голове.

Наверное, я уже и правда стала членом семьи Ройал.

На самом деле — нет, конечно. И оставшийся там, на первом этаже, мужчина — живое тому доказательство: Стив О'Халлоран, мой отец, совершенно непохожий на мертвеца, которым его считали.

Меня переполняют самые разные эмоции, от которых подкашиваются колени и вот-вот начнется истерика. Мне ужасно неловко из-за того, что пришлось оставить его внизу. Я даже не представилась, а просто развернулась на пятках и помчалась наверх. Слава богу, Каллум Ройал не сделал того же. Но сейчас его больше всего заботила судьба

Рида, поэтому он лишь выпалил: «Сейчас мне не до тебя, Стив, подожди меня здесь», понесся к своей машине и отправился в полицейский участок.

Несмотря на чувство вины, я гоню прочь мысли о Стиве. Сейчас я не могу думать о нем. Нужно сосредоточиться лишь на Риде.

Оказавшись в своей комнате, я первым делом вытаскиваю из-под огромной кровати свой рюкзак. Я всегда держу его под рукой. Расстегнув молнию, с облегчением вижу, что кожаный кошелек, в котором хранятся все наличные, полученные от Каллума за каждый месяц, проведенный в его семье, на месте.

Когда я только переехала сюда, Каллум пообещал платить мне десять тысяч долларов в месяц до тех пор, пока я не сбегу. Сначала я ненавидела особняк Ройалов, но вскоре полюбила его всем сердцем. И сейчас даже представить себе не могу, что могла бы жить в каком-нибудь другом месте, — я останусь здесь даже бесплатно. Но жизнь в нищете учит бережливости, поэтому я не стала говорить об этом Каллumu.

Сегодня я всей душой благодарна ему за эту «мотивацию». Денег в моем рюкзаке хватит на то, чтобы продержаться несколько месяцев, а может, и больше.

Закинув рюкзак на плечо, я быстро подхожу к комнате Рида, и одновременно со мной в коридор выходит Истон. Его темные волосы торчат в разные стороны, но штаны — на нем, слава богу.

— Что происходит? — спрашивает он, входя вслед за мной в спальню старшего брата.

Я рывком открываю дверь стеного шкафа, взгляд лихорадочно бежит по огромному пространству внутри. В самом конце, на нижней полке, я нахожу то, что ищу.

— Элла, — настойчиво зовет Истон.

Я не отвечаю ему. Он с хмурым видом наблюдает, как я тащу по кремовому ковру темно-синий чемодан.

— Элла, черт тебя дерит! Ты можешь поговорить со мной?

Его хмурый вид сменяется удивлением, и он большими глазами смотрит, как я начинаю закидывать вещи в чемодан. Несколько футболок, любимая зеленая толстовка Рида, джинсы, пара маек. Что же еще может ему понадобиться?.. Э-э-э, трусы, носки, ремень...

— Зачем ты упаковываешь вещи Рида?

Сейчас Истон чуть ли не кричит на меня, и этот резкий тон заставляет обратить на него внимание.

Поношенная серая футболка падает из моих рук на ковер. Но сердцебиение учащается, когда я опять понимаю всю серьезность ситуации.

— Рида арестовали за убийство Брук, — быстро начинаю говорить я. — Твой отец в полицейском участке вместе с ним.

Истон в недоумении.

— Что за черт! — восклицает он, а потом: — Копы приехали, когда мы были на ужине?

— Нет, уже после того, как мы вернулись из Вашингтона.

На ужин в Вашингтон поехали все, кроме Рида. Так уж живут Ройалы. У них настолько много денег, что в распоряжении Каллума есть несколько частных самолетов. Возможно, их не было бы, не владей он компанией по их производству, но все равно у меня это в голове не укладывается. Вечером мы сели на самолет в Северной Каролине, чтобы полететь в Вашингтон — просто *поужинать*. Да уж, у богатых свои причуды. Но Рид остался дома, потому что у него болел бок.

Несколько дней назад его пырнули ножом, и он сослался на то, что от болеутоляющих чувствует себя слишком сонным, чтобы ехать с нами.

Но не чтобы поехать к Брук...

Боже, что же он все-таки *сделал* тем вечером?

— Это случилось десять минут назад, — слабым голосом добавляю я. — Разве ты не слышал, как твой отец кричал на детектива?

— Я ничего не слышал. Я... э-э-э... — Истон стыдливо отводит глаза. — Вечером у Уэйда я выпил бутылку водки. Потом приехал домой и сразу же вырубился.

У меня нет сил отчитывать его за пьянство. У Истона серьезные проблемы с пагубными привычками, но сейчас куда важнее проблемы Рида, которого обвиняют в *убийстве*.

Я сжимаю пальцы в кулак. Если бы Рид сейчас был здесь, я бы ударила его — за то, что он соврал мне, и за то, что его увезли в полицию.

Наконец Истон нарушает оглушающую тишину.

— Думаешь, это он сделал?

— Нет. — Но как бы уверенно ни звучал мой голос, внутри меня все дрожит.

Вернувшись с ужина, я заметила, что у Рида разошлись швы, а на животе была кровь. Но Истону я про эти подозрительные детали говорить не собираюсь. Я доверяю ему, но он, по-моему, еще не протрезвел. В первую очередь мне нужно защитить Рида, а кто знает, что по пьяни или под кайфом может ляпнуть Истон.

Проглотив ком в горле, я фокусируюсь только на этой задаче — защитить Рида. Быстро сунув в чемодан еще кое-что из одежды, я застегиваю молнию.

— Ты так и не ответила мне, зачем собираешь вещи, — недовольно говорит Истон.

— На случай, если нам придется бежать.

— Нам?

— Мне и Риду. — Вскочив на ноги, я бросаюсь к комоду и принимаюсь рыться в ящике с носками. — Я хочу быть наготове, на всякий случай, понял?

В чем-чем, а в этом — быть готовой сбежать в любой момент — мне равных нет. Правда, не знаю, дойдет ли до этого. Может, сейчас в дом войдут Рид и Каллум и объявят: «Все улажено! Все обвинения сняты!». А может, Рида не отпустят под залог, или под поручительство, или как, черт побери, это называется и он вообще не вернется домой.

Но если ничего из этого не произойдет, я хочу быть готовой покинуть город молниеносно. Мой рюкзак всегда набит всем необходимым, но Рид, в отличие от меня, не любит планировать. Он импульсивный, часто делает что-то, не подумав...

И может убить?

Я отгоняю от себя эту дикую мысль. Нет, Рид не мог сделать то, в чем его обвиняют.

— Эй, ребята, чего вы тут так орете? — доносится из дверей сонный голос. — Вас слышно даже в другом конце коридора.

В комнату входят шестнадцатилетние близнецы Ройал. У обоих на талии завязаны простыни. В этом доме никто не знает про существование пижам?

— Рид прикончил Брук, — говорит Истон братьям.

— Истон! — с возмущением вскрикиваю я.

— Что? Мне нельзя было говорить близнецам, что одного из наших братьев арестовали по обвинению в убийстве?